

## ★緊急事件處理 Emergency Procedures & Laws

### ● 發生火災時怎麼逃 How to escape in a fire ?

1. 示警 Warning
2. 滅火 Extinguishing the Fire
3. 報警 Report to the Police
4. 逃生或就地避難 Escape/Shelter in Place

### ● 滅火方法 Fire Fighting Methods

1. 一般火災可使用水、飲料或濕布覆蓋直接撲滅火勢。  
Use water or wet cloth to extinguish fire at home.
2. 電器火災千萬不可以水滅火，應先關總開關或拔掉電源。  
On fire electrical appliances cannot be extinguished with water, unplug the master switch or the power switch first.

### ● 滅火器使用方法 Using a Fire Extinguisher

1. 拉插梢 Pull the safety pin from the handle.
2. 拉皮管 Pull the extinguisher nozzle/hose.
3. 壓把柄 Squeeze the handle.
4. 熄滅後，用水澆熄餘燼並確定火已熄滅。

When the fire is out, water the residual ash and make sure that the fire is already extinguished.



### ● 逃生要領 Evacuation Instructions

火場中的濃煙是最致命的殺手，通道無煙時，原則上往下逃生；通道有煙時，宜退回關門留守待救，以濕毛巾塞門縫、空調進風口，並通報 119 或電親友求救。

Smoke is the crucial cause of death. Move upward if there is no smoke. If there is smoke, stay back and call the police. Wait for rescue and use a wet cloth to stuff the door gap and the Ac vent.

### ● 交通事故處理 Traffic Accident

1. 首先保持現場並打電話報警(110)處理。  
Call 110 and to keep intact the scene of the accident.
2. 通知學校教官值星室  
TEL:(02)26222173 (02)26215656\*2256 (24hrs)  
Call military instructor.
3. 配合警方製作" 警方車禍筆錄" 以為事責任歸屬之依據。  
The police will make a report for the accident.
4. 請勿私下和解。  
Do not settle in private.
5. 申請保險。  
Applying insurance.



## ★緊急治療小卡 Medical Emergency Card

治療項目 Medical Facility Sections	中文發音 Chinese Expression
內科 Internal Medicine	Nèikē
外科 Surgery	wàikē
小兒科 Pediatrics	xiǎo'érkē
皮膚科 Dermatology	pífū kē
整形外科 Orthopedics	zhěngxíng wàikē
耳鼻咽喉科 Ear, Nose and throat	ěrbíyānhóu kē
眼科 Ophthalmology	yǎnkē
牙科 dentistry	yákē
神經科 Neurology	shénjīng kē
精神科 Psychiatric	jīngshén kē
婦產科 Gynecology and Obstetrics/birth	fù chǎn kē

症狀 Section	中文發音 Chinese Expression
頭痛 Splitting headache	Tóutòng
頭暈 Dizziness	tóuyūn
噁心 Nauseous	ěxīn
拉肚子 Diarrhea	lādùzi
便秘 Constipated	biànmì
胸悶 Chest pain	xiōngmèn
咳嗽時胸痛 Chest hurts while Coughing	késòu shíxiōngtòng
呼吸短促 Short of Breath	hūxī duǎncù
視覺模糊 Blurred vision	shìjué móhú
眼睛累 Eyes are tired	yǎnjīng lèi
耳朵有聲音 Ears are ringing	ěrdǒu yǒu shēngyīn
耳朵聽不太到 Hearing problem	ěrdǒu tīng bù tài dào
皮膚癢 Skin itches	pífū yǎng
生理痛 Menstrual Period Pain	shēnglǐ tòng
嘔吐 Vomit	ǒutù